

Séance ordinaire du 19 septembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-neuvième jour du mois de septembre deux mille onze à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2011-09-40

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 19 septembre 2011, tel qu'il est modifié par le remplacement du titre de l'affaire prévue au point 9.3 par le suivant :

« Environnement et infrastructures

Financement de la dépense relative aux travaux de mise en place d'équipements de dosage de l'hypochlorite de sodium et de mesure sur le réseau de distribution d'eau potable du secteur Saint-Étienne-de-Lauzon »

et de celui prévu au point 16.4 par le suivant :

« Développement

Vente d'une partie du lot 4 803 803 du cadastre du Québec à 9026-5117 Québec inc. et d'une autre partie de ce lot à Gestion T.R.I inc. (Parc industriel

Bernières) »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

« **Direction générale**

Embauche d'une directrice générale adjointe – administration et performance organisationnelle

Réf. : DG-2011-114 »

« **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Règlement RV-2011-10-95 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (rue du Vallon ouest)

Réf. : URBA-2011-101 »

« **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Règlement RV-2011-10-91 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (zones de mouvements de terrain)

Réf. : URBA-2011-087 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-41

Période de questions

Environ 75 personnes assistent à la séance.

Une personne dépose une pétition concernant la qualité de l'eau potable distribuée dans le secteur de la rue des Mélèzes (secteur Saint-Romuald).

Une autre personne dépose une pétition concernant le bruit causé par la machinerie lourde pendant la nuit dans le secteur du Vieux-Lévis.

Une autre personne dépose une correspondance concernant une offre de relocalisation de sa maison mobile.

Une autre personne dépose un document concernant le comité de démolition de la Ville.

CV-2011-09-42

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 septembre 2011

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 6 septembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-43

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 15 août et 6 septembre 2011

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 15 août et 6 septembre 2011 est déposé.

CV-2011-09-44

Embauche du chef à la prévention de la Direction du service de la sécurité incendie

Réf. : [RH-2011-118](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Eugène Poirier au poste régulier à temps complet de chef à la prévention de la Direction de la sécurité incendie, au salaire de la classe 2, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-45

Embauche d'un chef électricien C.O.P. au Service des biens immobiliers

Réf. : [RH-2011-119](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'embaucher Alain Marcoux au poste régulier à temps complet de chef électricien C.O.P. du Service des biens immobiliers, au salaire de la classe afférente à ce poste, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-46**Nomination d'un technicien en informatique 1 au Service des technologies de l'information et lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat de la fonction publique, section locale 2927**Réf. : [RH-2011-120](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De nommer Adam Rousseau-Boissonneault au poste régulier à temps complet de technicien en informatique 1 du Service des technologies de l'information, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-120.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-47**Nomination de trois ouvriers d'entretien opérateur au Service des équipements récréatifs**Réf. : [RH-2011-122](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Charles-Yvan Fortin et Marcel Goulet aux postes réguliers à temps complet d'ouvrier d'entretien opérateur du Service des équipements récréatifs et Christian Thibodeau au poste régulier à temps partiel d'ouvrier d'entretien opérateur de ce service, au salaire de la classe afférente à ces postes, échelon 1.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-48**Nomination de huit pompiers à la Direction du service de la sécurité incendie**Réf. : [RH-2011-121](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer les personnes suivantes aux postes réguliers à temps complet de pompier de la Direction du service de la sécurité incendie :

- Jean-Philippe Côté, échelon 4
- Luc Garant, échelon 4
- Jonathan Demers, échelon 4
- Francis Létourneau, échelon 3
- Frédérick Fugère, échelon 3
- Jean-Philippe Laflamme, échelon 3
- Jean-François Trudel, échelon 2
- Pascal Bernier, échelon 2

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-49

Dépôt des certificats relatifs aux règlements RV-2011-10-97 à RV-2011-11-05 et financement de la dépense afférente à la tenue des registres relatifs à ces règlements

Réf. : [AGR-2011-045](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De prendre acte du dépôt des certificats relatifs aux règlements RV-2011-10-97, RV-2011-10-98, RV-2011-10-99, RV-2011-11-00, RV-2011-11-01, RV-2011-11-02, RV-2011-11-03, RV-2011-11-04 et RV-2011-11-05 et de financer la dépense afférente à la tenue des registres relatifs à ces règlements au montant maximal de 35 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-50

Attribution de contrats d'assurance de dommages des organismes à but non lucratif de la Ville et retrait de certains organismes de la communauté

Réf. : [AGR-2011-036](#) et [AGR-2011-036-C-1](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'attribuer les contrats d'assurances de dommages des organismes à but non lucratif de la Ville (appel d'offres 2011-50-73) à BFL Canada risques et assurances inc., pour une période d'un an, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 126 375 \$, avant TPS et TVQ, plus une option d'assurance responsabilité excédentaire (umbrella) au besoin, et de procéder au retrait des organismes apparaissant à la résolution CV-2011-06-20

« Retrait de la reconnaissance à certains organismes de la communauté »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-51

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de La maison des aînés de Lévis inc.

Réf. : [DG-2011-110](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge à participer à l'activité organisée au bénéfice de La maison des aînés de Lévis inc. qui aura lieu le 13 novembre 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-52

Aide financière à Revitalisation village Saint-Nicolas

Réf. : [DG-2011-106](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder une aide financière de 2 000 \$ à Revitalisation village Saint-Nicolas pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-53

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Comptoir le grenier

Réf. : [DG-2011-113](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Serge Côté, Mario Fortier, Janet Jones, Réjean Lamontagne, Robert Maranda et Simon Théberge à participer à l'activité organisée au bénéfice du Comptoir le grenier qui aura lieu le 6 octobre 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-54**Entente à intervenir avec l'Université Laval relative au projet de connaissances sur les eaux souterraines de la Communauté métropolitaine de Québec**Réf. : [EI-2011-067](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
 Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De conclure l'entente à intervenir avec l'Université Laval relative au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines de la Communauté métropolitaine de Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-067 et d'autoriser Christian Guay, coordonnateur en environnement, à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-55**Convention de subvention à intervenir avec la Fédération canadienne des municipalités concernant le plan d'action en développement durable**Réf. : [EI-2011-089](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
 Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la convention de subvention à intervenir avec la Fédération canadienne des municipalités concernant le plan d'action en développement durable, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-089.

De s'engager à réaliser un plan d'action conforme à l'annexe A de cette convention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-56**Financement de la dépense relative aux travaux de mise en place d'équipements de dosage de l'hypochlorite de sodium et de mesure sur le réseau de distribution d'eau potable du secteur Saint-Étienne-de-Lauzon**Réf. : [EI-TE-2011-018](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
 Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

Pour financer la dépense relative aux travaux de mise en place d'équipements de dosage de l'hypochlorite de sodium et de mesure sur le réseau de distribution d'eau potable du secteur Saint-Étienne-de-Lauzon, d'affecter un montant de 100 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par

versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-57

Entente de services et de partenariat financier à intervenir avec la ministre des Ressources naturelles et de la Faune concernant la production de données lidar 2011 du territoire

Réf. : [EI-2011-082-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De conclure l'entente de services et de partenariat financier à intervenir avec la ministre des Ressources naturelles et de la Faune concernant la production de données lidar 2011 du territoire telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-082-R-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-58

Proclamation de la Semaine de la justice réparatrice

Réf. : [POL-2011-028](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De proclamer la semaine du 13 au 20 novembre 2011 *Semaine de la justice réparatrice*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-59

Proclamation de la Semaine de la prévention des incendies

Réf. : [INC-2011-020](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De proclamer la semaine du 9 au 15 octobre 2011 *Semaine de la prévention des incendies* et d'inviter tous les citoyens et citoyennes à y participer.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-60

Entente à intervenir avec La société grand village inc. concernant l'octroi d'une aide financière et modification de la résolution CV-2010-07-15 « Aide financière à La société grand village inc. »

Réf. : [DVC-2011-020](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De conclure l'entente à intervenir avec La société grand village inc. concernant l'octroi d'une aide financière à cet organisme pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-2011-020 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

De modifier la résolution CV-2010-07-15 « Aide financière à La société grand village inc. » par le remplacement des mots « d'un protocole d'entente à intervenir avec cet organisme concernant entre autres des échanges de services et la visibilité de la Ville » par les mots « d'une entente à intervenir avec cet organisme concernant l'octroi d'une aide financière »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-61

Aide financière à Personnes handicapées en action de la Rive-Sud

Réf. : [DVC-SOC-2011-025](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder une aide financière non récurrente de 28 000 \$ à Personnes handicapées en action de la Rive-Sud pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-62

Demande d'aide financière au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le projet d'aménagement du parc Lavoisier et financement afférent

Réf. : [DVC-SPO-2011-027](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser le dépôt d'une demande de subvention au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives, phase II, pour le projet d'aménagement du parc Lavoisier.

De confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles au projet, en considérant l'acceptation de ce projet dans son intégrité par ce ministère.

De confirmer l'engagement de la Ville à payer les coûts d'exploitation continue du projet évalués à environ 1 000 \$ par année.

D'autoriser le financement d'une partie de la dépense relative à ces travaux au montant maximal de 35 000 \$ à même le fonds parcs et terrains de jeux, et ce, à la condition d'obtenir la subvention demandée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-63

Dépôt du rapport concernant l'émission d'obligations datée du 14 septembre 2011

Réf. : [FSA-2011-032](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De prendre acte du rapport concernant l'émission d'obligations au montant de 20 000 000 \$ datée du 14 septembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-64

Acquisition d'une servitude d'aqueduc et d'égouts sur une partie des lots 2 847 915 et autres du cadastre du Québec

Réf. : [DEV-DEC-2008-060](#), CE-2008-05-41 et [DEV-2011-068](#), CE-2011-10-15

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'aqueduc et d'égouts sur une partie des lots 2 847 915, 2 847 937, 3 445 682 et 3 445 683 du cadastre du Québec d'une superficie totale de 282,7 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Marc Gravel, arpenteur-géomètre, minute 1 078 et sur le plan de Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minute 12 858, les frais relatifs à cette transaction à être assumés solidairement par tous les propriétaires de ces lots et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-65

Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 659 202 du cadastre du Québec (partie de la rue du Ponceau, secteur Pintendre)

Réf. : [DEV-2011-093](#), [DEV-2011-093-C-1](#) et [DEV-2011-093-C-2](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De confirmer que la partie du lot 2 659 202 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 217 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le

plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-093, n'est plus affectée à l'utilité publique, sous réserve de l'octroi d'une dérogation mineure permettant de faire de cette partie de lot un lot distinct.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-66

Plan d'action 2011 sur le positionnement de « Lévis, ville de coopération »

Réf. : [DEV-2011-152](#) et [DEV-2011-152-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'approuver le plan d'action 2011 sur le positionnement de « Lévis, ville de la coopération », tel qu'il est présenté à la fiche de prise de décision DEV-2011-152, de financer certaines actions identifiées à ce plan d'action au montant maximal de 120 500 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-67

Vente d'une partie du lot 4 803 803 du cadastre du Québec à 9026-5117 Québec inc. et d'une autre partie de ce lot à Gestion T.R.I inc. (Parc industriel Bernières)

Réf. : [DEV-2011-200](#) et [DEV-2011-200-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De vendre à 9026-5117 Québec inc. une partie du lot 4 803 803 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 11 708,2 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-200, au prix de 24,218798 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 283 558,53 \$, plus taxes si applicables, et aux conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-200-C-1, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

De vendre à Gestion T.R.I. inc. une partie du lot 4 803 803 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 8 404,08 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-200, au prix de 24,218798 \$ le mètre carré, plus si applicables, pour un revenu estimé à 203 536,71 \$, plus taxes si applicables, et aux conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-200-C-1, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-68**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au colloque annuel de la Fondation rues principales**Réf. : [DEV-2011-201](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle et Simon Théberge à participer au colloque annuel de la Fondation rues principales, qui aura lieu le 28 septembre 2011 à Québec et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'inscription à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-69**Adoption du Règlement RV-2011-11-17 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général et les animaux**Réf. : [AGR-2011-042](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-17 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général et les animaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de modifier les heures où il est interdit de faire tout travail ou activité causant du bruit d'une façon à incommoder le repos, le confort ou le bien-être du voisinage ou d'une partie de celui-ci;
- ✓ de prévoir que l'interdiction de faire tout travail ou activité causant du bruit ne s'applique pas aux activités de déneigement privé ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-11-17 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général et les animaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-70

Adoption du Règlement RV-2011-11-21 modifiant le Règlement numéro 237 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis

Réf. : [URBA-2011-129](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-21 modifiant le Règlement numéro 237 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'exiger un certificat d'autorisation pour la construction, l'installation, la modification ou l'agrandissement d'une piscine ou d'un spa ;
- d'exiger un certificat d'autorisation pour une opération visée à l'article 13.5.1 et aux chapitres XIII.2 et XIII.3 du Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, lorsqu'un certificat d'autorisation n'est pas déjà exigé par le règlement numéro 237 de cette ex-Ville pour cette opération ;
- de prévoir que certaines exceptions à l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation pour l'abattage d'arbres et les travaux de remblai, de déblai et d'excavation du sol, prévues dans ce règlement numéro 237, ne s'appliquent pas sur un terrain ou sur une partie d'un terrain visé à l'article 13.5.1 ou aux chapitres XIII.2 et XIII.3 du Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, selon le cas ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-11-21 modifiant le Règlement numéro 237 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-71

Adoption du Règlement RV-2011-10-96 modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités

Réf. : [AGR-2011-046](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les règlements de construction de toutes les ex-villes et ex-municipalités, à l'exception des ex-Villes de Lévis et Saint-Nicolas, et ce,

afin de modifier ou d'abroger, selon le cas, les dispositions relatives aux branchements d'eau potable et d'égouts;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2011-10-96 modifiant les règlements de construction de certaines ex-villes et ex-municipalités, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-70.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-72

Adoption du Règlement RV-2011-10-94 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue du Vallon ouest)

Réf. : [URBA-2011-135](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire, sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 2 222 776 du cadastre du Québec, et ce, en raison de la nature géotechnique des sols, toute construction, tout ouvrage et tous travaux de remblai, de déblai et d'excavation de sol, à moins qu'ils aient été préalablement autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2011-10-94 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-07-52.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-73

Adoption du Règlement RV-2011-10-90 modifiant le Règlement de zonage no 234 de l'ex-Ville de Lévis (zones de mouvements de terrain)

Réf. : [URBA-2011-136](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les

membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de désigner des zones de mouvements de terrain composées des talus situés sur les lots 2 222 904, 2 219 887, 2 219 918, 2 219 919, 2 219 920, 2 219 923, 2 223 286, 3 001 687 et 3 001 688 du cadastre du Québec et de bandes de terrain situées au sommet de ces talus, dont la profondeur est égale à deux fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 40 mètres et de bandes de terrain situées au bas de ces talus, dont la profondeur est égale à deux fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 40 mètres, lorsque le talus est d'une hauteur égale ou inférieure à 40 mètres et dont la profondeur est égale à une fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 60 mètres, lorsque le talus est d'une hauteur supérieure à 40 mètres ;
- d'interdire dans ces zones de mouvements de terrain certains travaux et constructions, à moins que ceux-ci n'aient été au préalable autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-90 modifiant le Règlement de zonage no 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-07-50.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-74

Embauche d'une directrice générale adjointe – administration et performance organisationnelle

Réf. : [DG-2011-114](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'embaucher Christine Girard au poste hors cadre régulier à temps complet de directrice générale adjointe – administration et performance organisationnelle, aux conditions prévues au contrat de travail annexé à la fiche de prise de décision DG-2011-114 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-75**Adoption du Règlement RV-2011-10-95 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (rue du Vallon ouest)**Réf. : [URBA-2011-101](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'assujettir, sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 2 222 776 du cadastre du Québec, la délivrance de tout permis de construction ou de tout certificat d'autorisation à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu des limitations de nature géotechnique des sols;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Règlement RV-2011-10-95 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-76**Adoption du Règlement RV-2011-10-91 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (zones de mouvements de terrain)**Réf. : [URBA-2011-087](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'assujettir, dans les zones de mouvements de terrain composées des talus situés sur les lots 2 222 904, 2 219 887, 2 219 918, 2 219 919, 2 219 920, 2 219 923, 2 223 286, 3 001 687 et 3 001 688 du cadastre du Québec et de bandes de terrain situées au sommet et au bas de ces talus, la délivrance de permis de construction ou de certificats d'autorisation à la production d'une

expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu du risque de mouvements de terrain;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-10-91 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-77

Félicitations à Maurice Tanguay

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Maurice Tanguay pour avoir reçu le prix Grand Bellechassois lors de la 6^e édition du Gala Bellechasse, reconnaissant ainsi sa réussite exemplaire en affaires et dont il a su faire profiter ses concitoyens à travers la fondation qu'il a créée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-09-78

Période d'intervention des membres du conseil

Deux membres du conseil prennent la parole. La conseillère Dominique Maranda dépose une affiche concernant la marche dénonçant la violence sexuelle faite aux femmes.

CV-2011-09-79

Période de questions

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une pétition concernant le transport en commun.

CV-2011-09-80

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 21 heures 40, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
